

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1995-1996 (*)

1 MAART 1996

WETSVOORSTEL

**tot uitvoering en aanvulling van de
wet van 2 mei 1995 betreffende de
verplichting om een lijst van
mandaten, ambten en beroepen,
alsmede een vermogensaangifte
in te dienen**

(Ingediend door de heren Paul Tant,
Patrick Dewael, Claude Eerdekens,
Frank Vandenbroucke, Didier Reynders,
Jacques Lefevre, Olivier Deleuze,
Gerolf Annemans en
mevrouw Annemie Van de Casteele)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Zowel de gewone wet als de bijzondere wet van 2 mei 1995 stoelen op de op 1 juli 1994 aangenomen resolutie « met betrekking tot de organisatie van de nieuwe Kamer en het statuut van de toekomstige volksvertegenwoordiger ». De uitvoering van voornoemde wetten vereist de goedkeuring van aanvullende wettelijke regelingen. Aangezien het Rekenhof tot taak heeft de mandaats- en vermogensverklaringen te beheren, heeft dit hof het voorliggende wetsvoorstel uitgewerkt.

De indiening ervan door de fractieleiders heeft alleen tot doel uitvoering te geven aan de wetgevende procedure, waarbij het parlement alle vrijheid wordt gelaten het voorstel te bespreken en te amenderen.

(*) Tweede zitting van de 49^e zittingsperiode.

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1995-1996 (*)

1^{er} MARS 1996

PROPOSITION DE LOI

**exécutant et complétant
la loi du 2 mai 1995 relative à
l'obligation de déposer une liste
de mandats, fonctions et
professions et une déclaration
de patrimoine**

(Déposée par MM. Paul Tant,
Patrick Dewael, Claude Eerdekens,
Frank Vandenbroucke, Didier Reynders,
Jacques Lefevre, Olivier Deleuze,
Gerolf Annemans et
Mme Annemie Van de Casteele)

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Les lois tant la spéciale que l'ordinaire, du 2 mai 1995, se fondent sur la résolution adoptée le 1^{er} juillet 1994, « relative à l'organisation de la future Chambre et au Statut du futur député ». L'exécution de ces lois nécessite l'adoption d'actes législatifs complémentaires. Comme la mission de gérer les déclarations de mandats et de patrimoine à la Cour des Comptes, celle-ci a élaboré la présente proposition.

Le dépôt par les chefs des groupes politiques n'a d'autre but que de mettre la procédure législative en œuvre, laissant au Parlement toute latitude d'examen et d'amendement.

(*) Deuxième session de la 49^e législature.

De wet van 2 mei 1995 heeft aan verschillende categorieën van personen de verplichting opgelegd een lijst van hun mandaten, ambten en beroepen, alsmede een vermogensaangifte neer te leggen. Die documenten worden neergelegd ter griffie van het Rekenhof en de lijsten van mandaten, ambten en beroepen worden in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt. Gezien het nakende einde van de legislatuur was het evenwel voor de wetgever onmogelijk in alle detailmaatregelen te voorzien. De wetgever heeft bovendien uitdrukkelijk bepaald dat een latere wet de modaliteiten inzake de opstelling, de neerlegging en de controle van de lijsten van mandaten en van de vermogensaangiften zou regelen (artikel 5 van de wet van 2 mei 1995).

Dit wetsvoorstel heeft tot doel die modaliteiten vast te stellen. Het leek eveneens aangewezen de draagwijdte van twee bepalingen van de wet van 2 mei 1995 (artikel 1, n^{rs} 5 en 9) te preciseren.

COMMENTAAR BIJ DE ARTIKELEN

Art. 2

Dit artikel heeft betrekking op het opstellen van de aangiften met de lijsten van mandaten, ambten en beroepen. Benevens de vermeldingen voorgeschreven door artikel 2, § 1, van de wet van 2 mei 1995, dienen zij een maximum aan gegevens te bevatten die de identificatie van de indieners mogelijk maken. Die aangiften moeten worden gedagtekend en ondertekend.

Art. 3

Artikel 3 heeft betrekking op het opstellen van de vermogensaangiften. Ook hier moet de indiener duidelijk kunnen worden geïdentificeerd. Daarom voorziet het wetsvoorstel in de aanwijzing van het ambt of de ambten waardoor de indiener onder de toepassing van de wet van 2 mei 1995 valt.

Art. 4

Die bepaling regelt de modaliteiten van de neerlegging van de aangiften.

Er blijken maar twee wijzen van neerlegging in aanmerking te kunnen worden genomen: toezending bij aangetekende brief (met ontvangstmelding) en terhandstelling (tegen afgifte van een ontvangstbewijs).

Het zou niet opportuun zijn enkel te voorzien in terhandstelling. Die oplossing zou veel personen verplichten tot een verplaatsing, waaraan zij zich terecht zouden wensen te onttrekken. Bovendien zou die procedure weinig praktisch zijn voor het Rekenhof.

La loi du 2 mai 1995 a imposé à diverses catégories de personnes l'obligation de déposer une liste de leurs mandats, fonctions et professions ainsi qu'une déclaration de patrimoine. Ces documents sont déposés au greffe de la Cour des comptes et les listes de mandats, fonctions et professions sont publiées au *Moniteur belge*. La proximité de la fin de la législature n'a toutefois pas permis au législateur de prévoir tous les détails. Aussi a-t-il expressément réservé à une loi ultérieure le soin de régler les modalités de la présentation, du dépôt et du contrôle des listes de mandats et des déclarations de patrimoine (article 5 de la loi du 2 mai 1995).

La présente proposition a pour objet de déterminer ces modalités. Il est également apparu opportun de préciser la portée de deux dispositions de la loi du 2 mai 1995 (article 1^{er}, n^{os} 5 et 9).

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Art. 2

L'article 2 concerne la présentation des listes de mandats, fonctions et professions. Outre les mentions prévues par l'article 2, § 1^{er}, de la loi du 2 mai 1995, il convient qu'elles comportent un maximum de données permettant d'identifier leurs auteurs. Elles doivent être datées et signées.

Art. 3

L'article 3 concerne la présentation des déclarations de patrimoine. Ici aussi, il convient que l'auteur puisse être identifié sans équivoque. C'est pourquoi la proposition prévoit l'indication de la fonction ou des fonctions entraînant l'assujettissement du déclarant à la loi du 2 mai 1995.

Art. 4

Cette disposition règle les modalités du dépôt des déclarations.

En l'espèce, l'on n'aperçoit guère que deux modes de dépôt qui puissent être retenus: l'envoi par lettre recommandée (avec accusé de réception) et la remise de la main à la main (contre délivrance d'un reçu).

Il serait peu opportuun de n'admettre que la remise de la main à la main, solution qui forcerait maintes personnes à des déplacements dont elles pourraient légitimement souhaiter s'abstenir. De surcroît, on ne doit pas insister sur le caractère peu pratique que cette procédure présenterait pour la Cour des comptes.

Het is evenmin aangewezen enkel te voorzien in de toezending bij aangetekende brief: de aan de wet van 2 mei 1995 onderworpen personen zouden terhandstelling kunnen verkiezen uit vrees dat de omslag verloren zou gaan. Men ziet niet goed in waarom men hen die mogelijkheid zou ontnemen.

De beste oplossing bestaat er dan ook in aan elke belanghebbende de keuze te laten tussen één van beide formules, die hierna worden gepreciseerd.

a) Aangetekende brief

De enige moeilijkheid die hier opduikt, is die met betrekking tot de vertrouwelijkheid van de vermogensaangifte, die, in tegenstelling tot de lijst van de mandaten, in een verzegelde omslag moet worden neergelegd (artikel 3, § 1, 1^e lid, van de wet van 2 mei 1995).

Indien een persoon zijn vermogensaangifte bij brief toezendt, moet die brief een verzegelde omslag bevatten die aan de buitenzijde de identiteit van de afzender vermeldt en die aangeeft dat het gaat om een vermogensaangifte.

b) De terhandstelling

Het leek niet opportuun te eisen dat wie voor deze procedure opteert, zich in eigen persoon moet aanbieden. Er is geen reden voorhanden om de mogelijkheid uit te sluiten dat een persoon die zijn eigen aangiften moet neerleggen, tegelijk de neerlegging van de aangiften van één of meerdere andere personen die aan de wet van 2 mei 1995 zijn onderworpen, op zich neemt. Er bestaat ook geen reden om de neerlegging door een persoon die zelf niet tot neerlegging is gehouden, te verbieden. Indien de aangiften evenwel worden neergelegd door een andere persoon dan de indiener, moet het ontvangstbewijs op naam van de lasthebber worden afgegeven met aanwijzing van de persoon in wiens naam de lasthebber is opgetreden.

Ten slotte biedt het wetsvoorstel het Rekenhof de mogelijkheid onder zijn personeel de ambtenaren aan te wijzen die de ontvangst van de aangetekende brieven en de terhandstelling kunnen bevestigen. Het is niet mogelijk de uitvoering van die taak aan de twee griffiers van het Rekenhof persoonlijk op te leggen.

Art. 5

Artikel 5 regelt tegelijk de controle van de aangiften en de procedure voor de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Nopens de controle kan het volgende worden gepreciseerd.

1. Het Rekenhof moet de lijst publiceren van de personen die onderworpen zijn aan de wet van 2 mei 1995, maar niet de door die wet voorgeschreven aangiften hebben ingediend. Daartoe moet in de eerste plaats kunnen worden vastgesteld of die personen

Il ne s'indique pas davantage de ne permettre que l'envoi par lettre recommandée: une personne soumise à l'une des lois du 2 mai 1995 peut redouter que le pli ne se perde et préférer le remettre de la main à la main. Pourquoi le lui interdire?

Partant, la meilleure solution consiste à laisser à chaque intéressé le choix entre les deux formules. Celles-ci appellent quelques précisions.

a) Lettre recommandée

Le recours à ce procédé ne soulève qu'une difficulté, liée à la confidentialité de la déclaration de patrimoine, qui, à l'inverse de la liste des mandats, doit être déposée sous pli scellé (art. 3, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi du 2 mai 1995).

Il s'en déduit que si une personne envoie sa déclaration de patrimoine par lettre, celle-ci doit contenir un pli scellé mentionnant à l'extérieur qu'il s'agit d'une déclaration de patrimoine et l'identité de l'expéditeur.

b) Remise de la main à la main

Il est apparu inopportun d'exiger que celui qui opte pour ce procédé se présente en personne. Il n'existe pas de raison d'empêcher une personne qui doit déposer ses propres déclarations, de se charger aussi des déclarations d'une ou de plusieurs autres personnes soumises à la loi du 2 mai 1995. Il n'y a pas lieu non plus d'interdire que le dépôt soit fait par quelqu'un qui n'est lui-même astreint à aucune obligation de dépôt. Simplement, quand une personne déposera des déclarations dont elle n'est pas l'auteur, le reçu devra être délivré au nom du mandataire, avec la précision que ce dernier a agi au nom de telle personne.

Enfin, la proposition permet à la Cour des comptes de désigner, parmi son personnel, des agents habilités à accuser réception des envois recommandés et des remises faites de la main à la main. Il est impossible d'obliger les deux greffiers de la Cour à remplir personnellement cette tâche.

Art. 5

L'article 5 règle à la fois le contrôle des déclarations et la procédure de publication de celles-ci au *Moniteur belge*.

1. Il s'agit d'abord de savoir, puisque la Cour des comptes doit publier la liste des personnes qui, soumises à la loi du 2 mai 1995, n'ont pas effectué les déclarations prévues par cette loi, si ces personnes sont bel et bien assujetties à la loi. Il faut donner à

wel degelijk aan de wet zijn onderworpen. Aan wie beweert er niet toe te zijn gehouden aangiften in te dienen, moet vóór de publikatie van de lijst van de personen die geen aangiften hebben ingediend, de gelegenheid worden geboden zijn standpunt uiteen te zetten. Daartoe wordt het volgende systeem voorgesteld :

- op basis van de inlichtingen waarover het beschikt (cfr. de artikelen 6 en 7 van het wetsvoorstel) zal het Rekenhof op 1 april van ieder jaar de voorlopige lijst opstellen van de personen die hun aangiften niet hebben ingediend (artikel 2 van de wet van 2 mei 1995);

- het Rekenhof zal aan die personen een herinneringsbrief sturen;

- met betrekking tot wie aan die herinneringsbrief geen gevolg geeft, rijzen geen problemen : hun namen zullen in het *Belgisch Staatsblad* worden bekendgemaakt;

- met betrekking tot zij die in een (wellicht) gemotiveerd antwoord stellen dat zij niet aan de wet van 2 mei 1995 zijn onderworpen, zal het Rekenhof de motieven onderzoeken en zijn definitief standpunt aan de belanghebbenden mededelen;

- indien het Rekenhof zijn standpunt handhaaft dat de belanghebbende is onderworpen aan de wet van 2 mei 1995, kan die zich wenden tot een commissie ad hoc die, naargelang van het geval, uit leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers of uit leden van de Raad van de Duitstalige Gemeenschap wordt samengesteld;

- zodra het in het bezit is van de beslissingen, stelt het Rekenhof de definitieve lijst op van de personen die niet aan de voorschriften van de wet hebben voldaan en zendt ze aan het *Belgisch Staatsblad*, samen met de lijst van de mandaten, ambten en beroepen.

2. De controle kan eveneens betrekking hebben op de juistheid en de volledigheid van de aangifte van de mandaten, ambten en beroepen. Op basis van de inlichtingen waarover het beschikt (cfr. de artikelen 6 en 7 van het wetsvoorstel), kan het Rekenhof vaststellen dat een aangifte onvolledig of onjuist is. Ook hier is het niet mogelijk het Rekenhof toe te staan de aangifte te verbeteren zonder dat de indiener ervan de gelegenheid heeft gekregen zijn standpunt te doen kennen. Daarom voorziet het wetsvoorstel in een identieke procedure als deze uitgewerkt voor het geval dat een persoon bewist dat hij aan de wet van 2 mei 1995 is onderworpen.

3. Met betrekking tot de inhoud van de vermogensaangiften wordt natuurlijk in geen controle voorzien. Die aangiften worden immers onder verzegelde omslag neergelegd en alleen de onderzoeksrechter kan er kennis van nemen (artikel 3, § 4, van de wet van 2 mei 1995). Indien tegen de indiener een onderzoek wordt ingesteld en alleen op dat ogenblik, komt het aan de onderzoeksmagistraat en aan de onderzoeks- en strafrechten toe de inhoud van de aangifte te onderzoeken.

celui qui prétend n'être pas obligé de faire les déclarations, l'occasion d'exposer son point de vue avant la publication de la liste de ceux qui n'ont pas déposé leurs déclarations. Le système suivant est proposé :

- sur la base des informations dont elle dispose (on se reportera à cet égard aux articles 6 et 7 de la proposition), la Cour des comptes arrête, à l'échéance annuelle du 1^{er} avril (article 2 de la loi du 2 mai 1995), la liste provisoire de ceux qui ne lui ont pas fait parvenir leurs déclarations;

- la Cour des comptes adresse un rappel écrit à ces personnes;

- pour celles qui ne donnent pas suite à ce rappel, il n'y a pas de difficulté : leurs noms seront publiés au *Moniteur belge*;

- pour celles qui répondent qu'elles ne sont pas soumises à la loi du 2 mai 1995 et dont on peut supposer qu'elles donneront leurs motifs, la Cour des comptes examine ces motifs et fait part aux intéressés de sa position définitive;

- si cette position de la Cour des comptes consiste à maintenir que l'intéressé est soumis à la loi du 2 mai 1995; l'intéressé possède un recours devant une commission ad hoc constituée au sein — selon le cas — de la Chambre des représentants ou du Conseil de la Communauté germanophone;

- une fois en possession des décisions rendues, la Cour des comptes arrête la liste définitive des personnes qui n'ont pas satisfait au prescrit de la loi et envoie au *Moniteur belge* tant cette liste que celle des déclarations de mandats, fonctions et professions.

2. Le contrôle peut porter aussi sur le caractère exact et complet de la déclaration relative aux mandats, fonctions et professions. La Cour des comptes peut, au vu des informations dont elle dispose (voir les articles 6 et 7 de la proposition), conclure qu'une déclaration est incomplète ou inexacte. Ici aussi, il n'est pas possible de permettre à la Cour des comptes de rectifier la déclaration sans que l'auteur de celle-ci ait eu l'occasion de faire connaître sa position. La proposition prévoit dès lors une procédure identique à celle qui est envisagée dans le cas où une personne conteste qu'elle est soumise à la loi du 2 mai 1995.

3. Pour le contenu des déclarations de patrimoine, il n'est évidemment prévu aucun contrôle, puisqu'elles sont remises sous pli scellé et que seul un juge d'instruction peut en prendre connaissance (article 3, § 4, de la loi du 2 mai 1995). Si l'auteur fait l'objet d'une instruction, il appartiendra, à ce moment seulement, au magistrat instructeur et aux juridictions d'instruction et de jugement d'examiner le contenu de la déclaration.

Art. 6

Artikel 6 heeft tot doel een belangrijk praktisch probleem op te lossen; om de lijst te kunnen opstellen van de personen, die aan de wet van 2 mei 1995 zijn onderworpen, maar die de door die wet bedoelde aangiften niet hebben neergelegd, moet het Rekenhof weten wie de personen zijn op wie de wet van toepassing is.

Voor de categorieën die weinig talrijk zijn en voor welke de benoeming, het ontslag of het overlijden met een brede publikatie gepaard gaat, zal het Rekenhof weinig moeilijkheden ondervinden om zelf die lijst op te stellen. Hierbij kan worden gedacht aan de leden van de federale regering. Met betrekking tot de andere categorieën rijzen echter problemen. Het is onrealistisch van het Rekenhof te eisen dat het zelf de lijst van de aan de wet van 2 mei 1995 onderworpen personen opstelt en bijhoudt. Dit zou immers de inzet van een groot aantal personeelsleden vergen en, bijgevolg, de uitvoering van de andere taken van het Rekenhof in het gedrang kunnen brengen.

Er dient dus te worden geopteerd voor een ander systeem, waarbij elke betrokken instelling de verplichting heeft jaarlijks aan het Rekenhof de lijst van de aan de wet van 2 mei 1995 onderworpen personen over te zenden. Meer bepaald wordt die verplichting niet op abstracte wijze aan de instelling zelf opgelegd, maar wel aan de titularis van een welbepaald ambt. In de mate van het mogelijke dient een persoon te worden aangewezen van een hoger administratief niveau, die er zelf niet toe gehouden is een lijst van mandaten en een vermogensaangifte neer te leggen. Aldus zal de griffier van een wetgevende vergadering de lijst van de leden van die vergadering moeten toezenden en zal de griffier van de provincie dit moeten doen voor de gouverneur en de leden van de bestendige deputatie; voorts zal de gemeentesecretaris optreden voor de burgemeester, de schepenen en de voorzitter van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn. Het zal evenwel niet altijd mogelijk zijn een persoon te kiezen die zelf niet aan de wet van 2 mei 1995 is onderworpen. Aldus is het met betrekking tot de vennootschappen waarin de Staat meerderheidsaandeelhouder is, slechts mogelijk gebleken die taak toe te vertrouwen aan de voorzitter van de raad van bestuur, die zelf aan de wet van 2 mei 1995 is onderworpen (artikel 1, 10). Hetzelfde geldt voor een ministerie: de secretaris-generaal, die een ambtenaar-generaal is, is zelf onderworpen aan de wet van 2 mei 1995 (artikel 1, 9).

Art. 7

Artikel 7 vult het door artikel 6 ontworpen systeem aan. Het laat het Rekenhof toe op precieze wijze kennis te nemen van de instellingen (zodat zij in voorkomend geval aan de in artikel 6 opgenomen verplichting kunnen worden herinnerd) die niet nominatief worden aangeduid in artikel 1 van de wet

Art. 6

L'article 6 tend à résoudre un important problème pratique : pour pouvoir établir la liste de ceux qui, étant assujettis à la loi du 2 mai 1995, n'ont pas déposé les déclarations prévues par cette loi, la Cour des comptes doit savoir quelles sont toutes les personnes auxquelles ladite loi s'applique.

Pour des catégories comprenant peu de personnes et pour la nomination, la démission ou le décès desquelles une large publicité existe, la Cour des comptes n'aurait aucun mal à établir elle-même une liste. On songe aux membres du gouvernement fédéral. Mais pour les autres catégories, de sérieuses difficultés s'élèvent. Il n'est pas réaliste d'exiger de la Cour des comptes qu'elle établisse elle-même et tienne à jour la liste des personnes soumises à la loi du 2 mai 1995. Une telle solution entraînerait la mobilisation d'un nombre important d'agents et risquerait dès lors de porter atteinte à l'exercice des autres missions de la Cour des comptes.

Il convient d'adopter un autre système, dans lequel l'institution qui compte des personnes soumises à la loi du 2 mai 1995 a l'obligation de transmettre chaque année à la Cour la liste de ces personnes. Plus précisément, cette obligation est impartie non à l'institution de façon abstraite, mais au titulaire d'une fonction précise. Dans la mesure du possible, il convient de désigner une personne d'un niveau administratif élevé mais non soumise elle-même à l'obligation de déposer une déclaration de mandats et une déclaration de patrimoine. Par exemple, le greffier d'une assemblée législative devra transmettre la liste des membres de cette assemblée, le greffier provincial devra le faire pour le gouverneur et les députés permanents, le secrétaire communal pour le bourgmestre, les échevins et le président du centre public d'aide sociale. Le choix d'une personne non assujettie à la loi du 2 mai 1995 ne sera toutefois pas toujours possible. Par exemple, en ce qui concerne les sociétés dont l'Etat est l'actionnaire majoritaire, il a paru difficile de ne pas confier la tâche litigieuse au président du conseil d'administration, qui est soumis à la loi du 2 mai 1995 (article 1^{er}, 10). De même, dans un ministère, il y a lieu de confier la tâche précitée au secrétaire général, qui est un fonctionnaire général et qui est, partant, soumis à la loi du 2 mai 1995 (article 1^{er}, 9).

Art. 7

L'article 7 complète le système de l'article 6 de façon à permettre à la Cour des comptes de connaître avec précision (de manière, à pouvoir, le cas échéant, leur rappeler l'obligation figurant à l'article 6) les institutions non désignées nommément à l'article 1^{er} de la loi du 2 mai 1995 ou dans une loi à laquelle cette

van 2 mei 1995 of in een wet waarnaar dat artikel uitdrukkelijk verwijst (zoals de wet van 16 maart 1954 waarnaar artikel 1, 9, verwijst). Dit is het geval voor de intercommunale verenigingen (artikel 1, 8) en voor de vennootschappen waarin de Staat meerderheidsaandeelhouder is (artikel 1, 10). Door de controle die het op sommige van die rechtspersonen uitoefent, beschikt het Rekenhof weliswaar over bepaalde informatie. Het is evenwel verkieslijk dat de wet de personen aanwijst die ertoe zijn gehouden systematisch aan het Rekenhof de naam en de zetel van de tot de bovengenoemde categorieën behorende rechtspersonen mee te delen.

Art. 8

Artikel 3, § 5, van de wet van 2 mei 1995 bepaalt dat de vermogensaangiften moeten worden geresitueerd.

De restitutie aan de indiener zelf zal doorgaans geen grote problemen met zich brengen. Wel wordt in het wetsvoorstel bepaald dat, wanneer de restitutie materieel onmogelijk blijkt (er is bijvoorbeeld geen bekend adres), het Rekenhof de aangifte kan vernietigen na het verstrijken van de in het wetsvoorstel vastgestelde termijn. Het lijkt aangewezen te voorzien in een dergelijke bevoegdheid tot vernietiging, aangezien het onbeperkt in de tijd bewaren van al die aangiften voor het Rekenhof praktische problemen zou kunnen opleveren.

De restitutie aan de erfgenamen, algemene legatarissen en legatarissen onder algemene titel van een overleden indiener dient echter, inzonderheid gezien de absolute vertrouwelijkheid van de vermogensaangiften (artikel 3, § 3, van de wet van 2 mei 1995), aan zekere vormen te worden onderworpen.

In de eerste plaats zal het Rekenhof niet altijd op de hoogte zijn van het overlijden. Daarom wordt in het wetsvoorstel bepaald dat de restitutie moet worden aangevraagd.

Voorts moet het Rekenhof nauwkeurig worden geïnformeerd over de identiteit van de erfgenamen, algemene legatarissen en legatarissen onder algemene titel. Te dien einde wordt in het wetsvoorstel voorzien in de voorlegging van een akte van bekendheid of een attest van de notaris, belast met de vereffening van de nalatenschap. Dat attest dient de in artikel 8, § 2, 1^e alinea, voorgeschreven vermeldingen te bevatten.

Ten slotte moet het Rekenhof de restitutie — ingeval er meer dan één erfgenaam of legataris is — kunnen doen aan een persoon omtrent wie alle erfgenamen, algemene legatarissen of legatarissen onder algemene titel het eens zijn. Die persoon moet in de aanvraag tot restitutie worden aangewezen.

Om de hierboven reeds aangegeven reden bepaalt het wetsvoorstel nog dat, bij gebrek aan een aanvraag tot restitutie, het Rekenhof de vermogensaan-

disposition renvoie expressément (comme la loi du 16 mars 1954, à laquelle l'article 1^{er}, 9, se réfère). Tel est le cas des intercommunales (article 1^{er}, 8) et des sociétés dont l'Etat est actionnaire majoritaire (article 1^{er}, 10). Bien sûr, la Cour des comptes possède des informations à ce sujet, grâce au contrôle qu'elle exerce sur certaines de ces personnes morales. Il est cependant préférable que la loi oblige les personnes qu'elle désigne, à indiquer systématiquement à la Cour le nom et le siège des personnes morales entrant dans les catégories précitées.

Art. 8

L'article 3, § 5, de la loi du 2 mai 1995 dispose que les déclarations de patrimoine doivent être restituées.

La restitution au déposant lui-même ne soulèvera pas de gros problèmes. Il est prévu dans la proposition que, lorsque la restitution se révélera matériellement impossible (par exemple, il n'y a pas d'adresse connue), la Cour des comptes peut détruire la déclaration à l'expiration du délai fixé. Il paraît justifié de prévoir une telle possibilité de destruction, étant donné que la conservation de toutes les déclarations par la Cour des comptes pendant une durée indéterminée poserait d'importants problèmes pratiques.

La restitution aux héritiers, légataires universels et légataires à titre universel d'un déposant décédé doit, selon les auteurs de la proposition, être soumise à certaines formes, compte tenu en particulier de la confidentialité absolue des documents (article 3, § 3, de la loi du 2 mai 1995).

Tout d'abord, la Cour des comptes ne sera pas toujours au courant du décès. C'est pour cette raison que la proposition prévoit que la restitution doit être demandée.

Ensuite, il convient que la Cour des comptes soit informée de façon précise de l'identité des héritiers, légataires universels et légataires à titre universel. A cette fin, la proposition prévoit la production d'un acte de notoriété ou d'une attestation du notaire chargé de liquider la succession. Cette attestation doit contenir les mentions prescrites à l'article 8, § 2, 1^{er} alinéa.

Enfin, la Cour des comptes doit pouvoir — dans le cas où il existe plus d'un héritier ou d'un légataire — restituer la déclaration à une personne sur le choix de laquelle tous les héritiers, légataires universels et légataires à titre universel sont d'accord. Cette personne doit être désignée dans la demande de restitution.

Pour les raisons déjà évoquées précédemment, la proposition prévoit encore que, à défaut de demande de restitution, la Cour des comptes peut détruire la

gifte(n) kan vernietigen na het verstrijken van een termijn van één jaar sedert de datum van het overlijden.

Art. 9

De wet van 2 mei 1995 bevat geen bepalingen nopens de bewaring van de in artikel 2, § 1, van die wet bedoelde aangiften (lijst van mandaten, leidende ambten en beroepen).

Daarom leek het nuttig daarin in dit wetsvoorstel te voorzien. Voor de termijn van drie jaar werd geopereerd, gelet op de verjaringstermijn van de strafvordering die op grond van artikel 6, §§ 1 en 2, van de wet van 2 mei 1995 kan worden ingesteld.

Er werd bovendien gekozen voor een exact bepaalde datum, waarop die termijn begint te lopen.

Art. 10 en 11

Het leek de stellers van dit wetsvoorstel gerechtvaardigd van de gelegenheid gebruik te maken om twee preciseringen aan te brengen aan de tekst van artikel 1 van de wet van 2 mei 1995.

1. Punt 5 van artikel 1 heeft betrekking op « de provinciegouverneurs ». Worden onder hen ook begrepen de adjunct-gouverneur van de provincie Vlaams-Brabant (de enige provincie met een adjunct-gouverneur : artikel 5*bis* van de provinciewet), de federale regeringscommissaris van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad en de commissaris aangesteld in dat arrondissement?

Hierop kan bevestigend worden geantwoord. De drie personen hebben inderdaad een « statuut dat identiek is aan dat van de commissarissen van de federale regering, provinciegouverneurs » (artikel 5, § 1, en § 2, 8^e alinea, en artikel 5*bis*, 7^e alinea, van de provinciewet). Zij worden bovendien op gelijke voet gesteld met de provinciegouverneurs wat betreft de onverenigbaarheden (artikel 24*bis* van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen).

Door de voorgestelde aanvulling van artikel 1, 5, waarbij die drie personen uitdrukkelijk worden vermeld, kunnen problemen worden vermeden.

2. In punt 9 van die bepaling is er sprake van « de ambtenaren-generaal van de federale ministeries ». De notie « ambtenaren-generaal » komt in verschillende reglementaire teksten voor (zoals het KB van 6 september 1993 betreffende de bevoegdheden van de ambtenaren-generaal van de ministeries), maar wordt nergens inhoudelijk gedefinieerd. Om elke discussie te vermijden is het bijgevolg aangewezen in de wet te preciseren dat — voor de toepassing van onderhavige wet — onder « ambtenaren-generaal »

ou les déclarations à l'expiration d'un délai d'un an à dater du décès.

Art. 9

La loi du 2 mai 1995 ne contient aucune disposition relative à la conservation des déclarations visées à l'article 2, § 1^{er}, de cette loi (liste des mandats, fonctions dirigeantes et professions).

C'est pourquoi il a paru utile aux auteurs de la présente proposition d'y pourvoir. Un délai de trois ans a été choisi en se référant au délai de prescription de l'action publique qui peut être intentée sur la base de l'article 6, §§ 1^{er} et 2, de la loi du 2 mai 1995.

En outre, pour le point de départ de ce délai, l'on a opté pour une date déterminable avec précision.

Art. 10 et 11

Il a semblé justifié aux auteurs de la présente proposition de profiter de l'occasion pour apporter deux précisions au texte de l'article 1^{er} de la loi du 2 mai 1995.

1. Le n° 5 de l'article 1^{er} vise les « gouverneurs de province ». On peut se demander si ce libellé englobe le gouverneur adjoint du Brabant flamand (seule province où il y ait un gouverneur adjoint; article 5*bis* de la loi provinciale), le « commissaire du gouvernement fédéral qui porte le titre de gouverneur » institué dans l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale (article 5 de la loi provinciale) et le commissaire institué dans le même arrondissement avec le titre de vice-gouverneur (même disposition).

Une réponse affirmative paraît bien s'imposer. En effet, les trois personnes concernées ont un « statut identique à celui des commissaires du gouvernement fédéral, gouverneurs de province » (article 5, § 1^{er}, et § 2, alinéa 8, et article 5*bis*, alinéa 7, de la loi provinciale). Elle sont en outre mises sur le même pied que les gouverneurs de province au point de vue des incompatibilités (article 24*bis* de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980).

Toutefois, en complétant l'article 1^{er}, 5, de façon à y mentionner expressément ces trois personnes, l'on évite toute difficulté.

2. Au n° 9 de cette disposition, il est question notamment des « fonctionnaires généraux des ministères fédéraux ». Le concept de « fonctionnaires généraux » apparaît dans divers textes réglementaires (comme l'arrêté royal du 6 septembre 1993 relatif aux attributions des fonctionnaires généraux des ministères) mais il n'y est pas défini. Il est dès lors opportun, pour éviter les discussions, de préciser dans la loi que par « fonctionnaires généraux », l'on entend — pour l'application de la présente loi — les

worden begrepen de ambtenaren bekleed met één van de graden van de rangen 16 en 17.

In hetzelfde punt van die bepaling is er ook sprake van de « administrateurs-generaal » van de instellingen van openbaar nut, onderworpen aan de wet van 16 maart 1954. Om iedere controverse te vermijden, is het aangewezen te presiceren dat voor de instellingen, waarin geen enkel persoon de titel van administrateur-generaal voert, de wet toepassing vindt op de leidende ambtenaar. Om dezelfde reden leek het nuttig te preciseren dat onder « instellingen van openbaar nut waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is » worden begrepen : de instellingen die zijn opgesomd in artikel 1 van die wet.

Art. 12

De toepassing van de wet zal voor de betrokken instellingen en voor het Rekenhof enerzijds het treffen van verschillende maatregelen noodzakelijk maken. Een termijn van drie maanden te rekenen van het einde van de maand gedurende welke de wet in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekend gemaakt, lijkt dan ook gerechtvaardigd.

Anderzijds is het aangewezen voor de personen die op de datum van inwerkingtreding van de wet van 2 mei 1995 meer dan één maand in functie zijn, te voorzien in een termijn binnen welke zij hun eerste vermogensaangifte moeten neerleggen (voor de lijst van de mandaten bestaat die moeilijkheid niet, vermits de neerlegging jaarlijks moet gebeuren). Volgens artikel 3, § 1, van die wet moet de vermogensaangifte in de loop van de maand volgend op de ambtsaanvaarding of de benoeming worden neergelegd; de stellers van het wetsvoorstel stellen voor met betrekking tot de eerste vermogensaangifte te voorzien in een termijn van één maand te rekenen van de datum van inwerkingtreding van de wet.

agents revêtus de l'un des grades figurant aux rangs 16 et 17.

Au même numéro, il est question aussi des « administrateurs généraux » des organismes d'intérêt public soumis à la loi du 16 mars 1954. Pour éviter toute controverse, il convient de préciser que si, dans un de ces organismes, personne ne porte le titre d'administrateur général, la loi s'applique alors au fonctionnaire dirigeant. Dans le même souci, il est apparu utile de préciser que par « organismes d'intérêt public soumis à la loi du 16 mars 1954 », on entend les organismes énumérés à l'article 1^{er} de cette loi.

Art. 12

L'application de la loi entraîne la prise de dispositions diverses par les institutions concernées et par la Cour des comptes. Un délai de trois mois à dater de la fin du mois au cours duquel la loi sera publiée au *Moniteur belge* paraît raisonnable.

D'autre part, pour les personnes qui, au jour de l'entrée en vigueur de la loi, sont visées par l'article 1^{er} de la loi du 2 mai 1995 et qui sont en fonction depuis plus d'un mois, il y a lieu de leur donner un délai pour déposer leur première déclaration de patrimoine, qui doit, selon l'article 3, § 1^{er}, de la même loi, se faire dans le mois de l'entrée en fonction ou de la nomination (pour la liste des fonctions, il n'y a pas de difficultés, le dépôt étant annuel). Les auteurs proposent de fixer ce délai à un mois à dater de l'entrée en vigueur de la loi.

P. TANT
P. DEWAELE
Cl. EERDEKENS
F. VANDENBROUCKE
D. REYNERS
J. LEFEVRE
O. DELEUZE
G. ANNEMANS
A. VAN de CASTEELE

WETSVOORSTEL**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid zoals bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2

De aangifte bedoeld in artikel 2, § 1, van de wet van 2 mei 1995 betreffende de verplichting om een lijst van mandaten, ambten en beroepen alsmede een vermogensaangifte in te dienen, wordt in het Nederlands, het Frans of het Duits opgesteld.

Benevens de vermeldingen voorgeschreven door de bovengenoemde bepaling bevat die aangifte : de naam, voornamen, woonplaats, plaats en datum van geboorte van de indiener, de mandaten, leidende ambten of beroepen bedoeld door die bepaling, de begindatum van de uitoefening van elk van die mandaten, leidende ambten of beroepen, alsmede, in voorkomend geval, de datum waarop de uitoefening van een van die mandaten, ambten of beroepen een einde heeft genomen.

Die aangifte wordt gedagtekend en door de indiener ondertekend.

Art. 3

De aangiften bedoeld in artikel 3, §§ 1 en 2, van de wet van 2 mei 1995 worden in het Nederlands, het Frans of het Duits opgesteld.

Benevens de vermeldingen voorgeschreven door artikel 3, § 1, van de bovengenoemde wet bevatten zij : de naam, voornamen, woonplaats, plaats en datum van geboorte van de indiener, alsmede de ambten die de indiener onder de toepassing van die wet doen vallen.

Die aangiften worden gedagtekend en door de indiener ondertekend.

Art. 4

§ 1. De aangiften bedoeld door de artikelen 2 en 3 van de wet van 2 mei 1995 worden van hand tot hand of bij aangetekende brief met ontvangstmelding ingediend.

§ 2. Het Rekenhof wijst onder zijn personeel de ambtenaren aan die gemachtigd zijn de ontvangst van de overhandigde en van de aangetekend toegezonden aangiften te bevestigen.

§ 3. De afgifte van hand tot hand geschiedt door de indiener in persoon of door een drager van een volmacht. De daartoe aangewezen ambtenaar van het Rekenhof levert onmiddellijk een gedateerd en

PROPOSITION DE LOI**Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

La déclaration visée à l'article 2, § 1^{er}, de la loi du 2 mai 1995 relative à l'obligation de déposer une liste de mandats, fonctions et professions et une déclaration de patrimoine est établie en français, en néerlandais ou en allemand.

Elle comporte, outre les mentions prescrites par la disposition précitée : les nom, prénoms, domicile, lieu et date de naissance du déclarant, les mandats, fonctions dirigeantes ou professions visés par ladite disposition, la date de début de l'exercice de chacun de ces mandats, fonctions ou professions, ainsi que, le cas échéant, la date de cessation de l'exercice d'un de ces mandats, fonctions ou professions.

Elle est datée et signée par le déclarant.

Art. 3

Les déclarations visées à l'article 3, §§ 1^{er} et 2, de la loi du 2 mai 1995 sont établies en français, en néerlandais ou en allemand.

Elles comportent, outre les mentions prescrites par l'article 3, § 1^{er}, de la loi précitée : les nom, prénoms, domicile, lieu et date de naissance du déclarant, ainsi que les fonctions entraînant l'assujettissement du déclarant à ladite loi.

Elles sont datées et signées par le déclarant.

Art. 4

§ 1^{er}. Les déclarations visées aux articles 2 et 3 de la loi du 2 mai 1995 sont soit remises de la main à la main, soit envoyées par pli recommandé à la poste avec accusé de réception.

§ 2. La Cour des comptes désigne, parmi son personnel, les agents habilités à accuser réception des déclarations remises de la main à la main et des envois recommandés.

§ 3. La remise de la main à la main peut être faite par le déclarant en personne ou par un porteur de procuration. L'agent de la Cour des comptes désigné à cette fin en délivre sur-le-champ un accusé de

ondertekend ontvangstbewijs af, dat, in voorkomend geval, de identiteit van de drager van de volmacht vermeldt.

De vermogensaangifte moet aan de buitenzijde de naam, voornamen en woonplaats van de indiener en het feit dat het een vermogensaangifte betreft vermelden.

De ambtenaar van het Rekenhof aan wie een vermogensaangifte onder niet-verzegelde omslag wordt ter hand gesteld, verzoekt de deposant de omslag te verzegelen. Ingeval van weigering gaat de ambtenaar onmiddellijk tot verzegeling van de omslag over en maakt daarvan melding op de keerzijde van de omslag.

§ 4. Wanneer een vermogensaangifte aangetekend wordt toegezonden, dient de aangetekende brief een verzegelde omslag met die aangifte te bevatten, waarop aan de buitenzijde de naam, voornamen en woonplaats van de indiener worden vermeld, alsmede het feit dat het een vermogensaangifte betreft.

Indien de daartoe aangewezen ambtenaar van het Rekenhof vaststelt dat een omslag die een vermogensaangifte bevat, niet is verzegeld, gaat hij onmiddellijk tot verzegeling over en maakt daarvan melding op de keerzijde van de omslag.

Art. 5

§ 1. Op 1 april van ieder jaar stelt het Rekenhof de voorlopige lijst op van de personen die aan de wet van 2 mei 1995 zijn onderworpen en van wie het noch de lijst, bedoeld door artikel 2 van die wet, noch de aangifte, bedoeld door artikel 3 van dezelfde wet, heeft ontvangen. Het Rekenhof richt onmiddellijk een aangetekende herinneringsbrief aan al die personen. De persoon die van oordeel is dat hij niet aan de wet van 2 mei 1995 is onderworpen, brengt hiervan het Rekenhof ten laatste op 15 april bij aangetekende brief op de hoogte. Het Rekenhof onderzoekt de ingeroepen motieven en deelt zijn definitief standpunt over de onderworpenheid van die persoon aan de wet van 2 mei 1995 bij aangetekende brief en ten laatste op 30 april aan de belanghebbende mee.

Indien het Rekenhof, op basis van de inlichtingen die hem overeenkomstig artikel 6 van onderhavige wet werden meegedeeld, vaststelt dat de door een persoon toegezonden lijst van mandaten, ambten en beroepen onvolledig of onjuist is, doet het hiervan bij aangetekende brief mededeling aan de belanghebbende. De persoon die van oordeel is dat de door hem toegezonden lijst geen onvolledigheid of onjuistheid bevat, brengt hiervan het Rekenhof ten laatste op 15 april bij aangetekende brief op de hoogte. Het Rekenhof deelt zijn definitief standpunt nopens de volledigheid en juistheid van de lijst bij aangetekende brief en ten laatste op 30 april aan de belanghebbende mee.

§ 2. Indien het Rekenhof tot het besluit komt dat een persoon is onderworpen aan de wet van 2 mei

réception daté et signé, mentionnant, le cas échéant, l'identité du porteur de procuration.

La déclaration de patrimoine doit mentionner à l'extérieur les nom, prénoms et domicile du déclarant et le fait qu'il s'agit d'une déclaration de patrimoine.

L'agent de la Cour des comptes à qui une déclaration de patrimoine est remise de la main à la main sans être scellée invite le déposant à sceller le pli. En cas de refus, l'agent scelle immédiatement le pli et fait mention de l'incident au dos du pli.

§ 4. Lorsqu'une déclaration est envoyée par pli recommandé, ce pli doit contenir un pli scellé contenant cette déclaration et mentionnant à l'extérieur les nom, prénoms et domicile du déclarant et le fait qu'il s'agit d'une déclaration de patrimoine.

Si l'agent de la Cour des comptes désigné à cette fin constate qu'un pli contenant une déclaration de patrimoine n'est pas scellé, il le scelle immédiatement et fait mention de l'incident au dos du pli.

Art. 5

§ 1^{er}. Le 1^{er} avril de chaque année, la Cour des comptes établit la liste provisoire des personnes qui, étant assujetties à la loi du 2 mai 1995, ne lui ont pas fait parvenir la liste prévue à l'article 2 de cette loi ou la déclaration prévue à l'article 3 de la même loi. Elle adresse un rappel écrit, par lettre recommandée, à chacune de ces personnes. La personne qui considère qu'elle n'est pas assujettie à la loi du 2 mai 1995 en avise la Cour des comptes par lettre recommandée, au plus tard le 15 avril. La Cour des comptes examine les motifs invoqués et fait part à l'intéressé, par lettre recommandée, au plus tard le 30 avril, de sa position définitive quant à l'assujettissement de cette personne à la loi du 2 mai 1995.

Si, au vu des informations qui lui sont communiquées conformément à l'article 6 de la présente loi, la Cour des comptes constate que la liste des mandats, fonctions et professions envoyée par une personne est incomplète ou inexacte, elle en fait part à l'intéressé, par lettre recommandée. La personne qui considère que la liste qu'elle a envoyée ne comporte ni lacune ni inexactitude en avise la Cour des comptes par lettre recommandée, au plus tard le 15 avril. La Cour des comptes fait part à l'intéressé, par lettre recommandée, au plus tard le 30 avril, de sa position définitive quant au caractère complet et exact de la liste.

§ 2. Si la Cour des comptes conclut qu'une personne est assujettie à la loi du 2 mai 1995 ou lui a fait

1995 of dat hij een onvolledige of onjuiste aangifte heeft ingediend, kan die persoon zich ten laatste op 15 mei bij aangetekende brief wenden, naargelang van het geval, tot de Kamer van volksvertegenwoordigers of de Raad van de Duitstalige Gemeenschap, om te horen zeggen hetzij dat hij niet is onderworpen aan de wet van 2 mei 1995, hetzij dat zijn aangifte volledig en juist is.

De kwestie wordt onderzocht door een commissie ad hoc die uit leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers of van de Raad van de Duitstalige Gemeenschap wordt samengesteld. De commissie doet uitspraak zonder dat tegen de beslissing enig rechtsmiddel kan worden ingesteld. Een afschrift van de beslissing wordt door de diensten van de Kamer van volksvertegenwoordigers of van de Raad van de Duitstalige Gemeenschap ten laatste op 31 mei aan het Rekenhof meegedeeld.

§ 3. De definitieve lijst van de mandaten, ambten en beroepen en de definitieve lijst van de personen die noch de lijst, bedoeld door artikel 2 van de wet van 2 mei 1995, noch de aangifte, bedoeld door artikel 3 van dezelfde wet, hebben ingediend, worden door het Rekenhof ten laatste op 15 juni vastgesteld en onmiddellijk aan de diensten van het *Belgisch Staatsblad* meegedeeld. De twee lijsten worden ten laatste op 15 juli bekendgemaakt.

Art. 6

In de loop van de maand februari van ieder jaar worden de naam, voornamen, plaats en datum van geboorte, woonplaats en het ambt van de aan de wet van 2 mei 1995 onderworpen personen aan het Rekenhof meegedeeld door de hierna aangewezen personen :

- de secretaris van de Ministerraad, voor de federale ministers en staatssecretarissen, alsmede voor de kabinetschefs en de adjunct-kabinetschefs van de ministeriële kabinetten van de federale regering;
- de griffier van de Kamer van volksvertegenwoordigers, voor de leden van die vergadering;
- de griffier van de Senaat, voor de leden van die vergadering;
- de secretaris van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap, voor de leden van die regering alsmede voor de kabinetschefs en de adjunct-kabinetschefs van de ministeriële kabinetten van die regering;
- de griffier van de Raad van de Duitstalige Gemeenschap, voor de leden van die raad;
- de griffier van de provincie, voor de gouverneur en de leden van de bestendige deputatie;
- de gemeenschapssecretaris, voor de burgemeester, schepenen en voorzitter van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn;
- de voorzitter van de raad van bestuur van iedere intercommunale vereniging, voor de leden van de raad van bestuur en van het directiecomité;

parvenir une déclaration incomplète ou inexacte, cette personne peut s'adresser, par lettre recommandée, suivant le cas, à la Chambre des représentants ou au Conseil de la Communauté germanophone, au plus tard le 15 mai, pour entendre dire soit qu'elle n'est pas soumise à la loi du 2 mai 1995 soit que sa déclaration est complète et exacte.

L'affaire est examinée par une commission ad hoc désignée en son sein par la Chambre des représentants ou par le Conseil de la Communauté germanophone. La commission statue sans recours. Copie de la décision est communiquée à la Cour des comptes par les services de la Chambre des représentants ou du Conseil de la Communauté germanophone, au plus tard le 31 mai.

§ 3. La liste définitive des mandats, fonctions et professions et la liste définitive des personnes n'ayant pas fait parvenir la liste visée à l'article 2 de la loi du 2 mai 1995 ou la déclaration visée à l'article 3 de la même loi sont arrêtées par la Cour des comptes le 15 juin au plus tard et communiquées immédiatement aux services du *Moniteur belge*. Les deux listes sont publiées au plus tard le 15 juillet.

Art. 6

Dans le courant du mois de février de chaque année, les nom, prénoms, lieu et date de naissance, domicile et fonction des personnes assujetties à la loi du 2 mai 1995 sont communiqués à la Cour des comptes par les personnes suivantes :

- le secrétaire du Conseil des ministres, pour les ministres et secrétaires d'Etat fédéraux ainsi que pour les chefs de cabinet et chefs de cabinet adjoints des cabinets ministériels du Gouvernement fédéral;
- le greffier de la Chambre des représentants, pour les membres de cette assemblée;
- le greffier du Sénat, pour les membres de cette assemblée;
- le secrétaire du Gouvernement de la Communauté germanophone, pour les membres de ce Gouvernement ainsi que pour les chefs de cabinet et chefs de cabinet adjoints des cabinets ministériels de ce Gouvernement;
- le greffier du Conseil de la Communauté germanophone, pour les membres de ce Conseil;
- le greffier provincial, pour le gouverneur et les membres de la députation permanente;
- le secrétaire communal, pour les bourgmestre, échevins et président du centre public d'aide sociale;
- le président du conseil d'administration de chaque intercommunale, pour les membres du conseil d'administration et du comité de direction;

— de secretaris-generaal van ieder federaal ministerie, voor de ambtenaren-generaal, alsmede de leidende ambtenaar van de Administratie van de Kanselarij, voor de ambtenaren-generaal van de Diensten van de Eerste Minister;

— de administrateur-generaal van de instelling, voor de instellingen van openbaar nut waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is;

— de voorzitter van de raad van bestuur van de economische overheidsbedrijven bedoeld in de wet van 21 maart 1991, van de publiekrechtelijke naamloze vennootschappen, publiekrechtelijke bankholdings en openbare kredietinstellingen zoals bepaald in artikel 191 van de wet van 17 juni 1991 op de openbare kredietinstellingen, alsmede van de handelsvennootschappen waarvan de Staat meerderheidsaandeelhouder is, voor de personen bedoeld door artikel 1, 10, van de wet van 2 mei 1995;

— de gouverneur van de Nationale Bank van België, voor de leden van de algemene raad van die instelling;

— de voorzitter van het beheerscomité van de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, voor de leden van dat comité;

— de voorzitter van het algemeen comité van het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering, voor de leden van dat comité.

De persoon die ertoe is gehouden de in de voorgaande alinea bedoelde inlichtingen aan het Rekenhof mee te delen en die deze verplichting niet of laattijdig vervult, is strafbaar met een geldboete van 100 tot 1 000 frank.

Art. 7

In de loop van de maand januari van ieder jaar zenden de secretaris-generaal van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en de leidende ambtenaar van de Administratie van de Kanselarij binnen de Diensten van de Eerste Minister aan het Rekenhof respectievelijk de lijst van de intercommunale verenigingen en de lijst van de handelsvennootschappen waarvan de Staat meerderheidsaandeelhouder is.

De ambtenaar die ertoe is gehouden de door de vorige alinea bedoelde inlichtingen aan het Rekenhof mede te delen en die deze verplichting niet of laattijdig vervult, is strafbaar met een geldboete van 100 tot 1 000 frank.

Art. 8

§ 1. Bij het verstrijken van de in artikel 3, § 5, van de wet van 2 mei 1995 bedoelde termijn van vijf jaar zendt het Rekenhof de in artikel 3, §§ 1 en 2, van die wet bedoelde vermogensaangiften bij aangetekende brief met ontvangstmelding terug aan de personen bedoeld in artikel 1 van die wet.

In het geval waarin de restitutie binnen het jaar te rekenen vanaf de datum waarop de bovengenoemde

— le secrétaire général de chaque ministère fédéral, pour les fonctionnaires généraux, ainsi que le fonctionnaire dirigeant de l'administration de la Chancellerie, pour les services du Premier ministre;

— l'administrateur général de l'organisme, pour les organismes d'intérêt public soumis à la loi du 16 mars 1954;

— le président du conseil d'administration des entreprises publiques économiques visées par la loi du 21 mars 1991, des sociétés anonymes de droit public, des holdings bancaires de droit public et des établissements publics de crédit, tels que définis à l'article 191 de la loi du 17 juin 1991 concernant les institutions publiques de crédit, ainsi que des sociétés dont l'Etat est actionnaire majoritaire, pour les personnes visées à l'article 1^{er}, 10, de la loi du 2 mai 1995;

— le gouverneur de la Banque nationale de Belgique, pour les membres du conseil général de cette institution;

— le président du comité de gestion de l'Office national de sécurité sociale, pour les membres de ce comité;

— le président du comité général de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, pour les membres de ce comité.

La personne qui, tenue de communiquer à la Cour des comptes les renseignements visés à l'alinéa précédent, ne s'acquitte pas de cette obligation ou s'en acquitte avec retard, est passible d'une amende de cent francs à mille francs.

Art. 7

Dans le courant du mois de janvier de chaque année, la liste des intercommunales est adressée à la Cour des comptes par le secrétaire général du ministère de l'Intérieur, et la liste des sociétés dont l'Etat est actionnaire majoritaire est adressée à la Cour des comptes par le fonctionnaire dirigeant l'administration de la Chancellerie au sein des services du Premier ministre.

Le fonctionnaire qui, tenu de communiquer à la Cour des comptes les renseignements visés à l'alinéa précédent, ne s'acquitte pas de cette obligation ou s'en acquitte avec retard, est passible d'une amende de cent francs à mille francs.

Art. 8

§ 1^{er}. A l'expiration du délai de cinq ans visé à l'article 3, § 5, de la loi du 2 mai 1995, la Cour des comptes renvoie aux personnes visées à l'article 1^{er} de cette loi, par lettre recommandée avec accusé de réception, les déclarations de patrimoine visées à l'article 3, §§ 1^{er} et 2, de ladite loi.

Dans le cas où il se révèle impossible de procéder à la restitution dans l'année, à dater de l'expiration du

termijn van vijf jaar verstrijkt, onmogelijk blijkt, vernietigt het Rekenhof, met inachtneming van de bepalingen van artikel 3, § 3, van de wet van 2 mei 1995, de betrokken vermogensaangiften.

§ 2. Ingeval van overlijden van een in artikel 1 van de wet van 2 mei 1995 bedoelde persoon, geschiedt de restitutie van de vermogensaangiften op verzoek van zijn erfgenamen, algemene legatarissen onder algemene titel.

De aanvraag tot restitutie, ondertekend door alle erfgenamen, algemene legatarissen en legatarissen onder algemene titel, wordt aan het Rekenhof gericht, samen met een akte van bekendheid of een attest van de notaris, belast met de vereffening van de nalatenschap, waarin de datum van het overlijden en de identiteit van de erfgenamen, algemene legatarissen en legatarissen onder algemene titel nauwkeurig worden aangewezen. De aanvraag vermeldt in voorkomend geval tevens de erfgenaam, de algemene legataris, de legataris onder algemene titel of de notaris aan wie de vermogensaangiften, op de wijze zoals bepaald in de eerste alinea van § 1 van onderhavig artikel, kunnen worden gerestitueerd.

Bij gebrek aan een regelmatig ingediende aanvraag tot restitutie binnen het jaar na de datum van het overlijden, is het Rekenhof ertoe gemachtigd, met inachtneming van de bepalingen van artikel 3, § 3, van de wet van 2 mei 1995, de betrokken vermogensaangiften te vernietigen.

Art. 9

De in artikel 2, § 1, van de wet van 2 mei 1995 bedoelde aangiften worden door het Rekenhof bewaard gedurende een termijn van drie jaar te rekenen van de datum van de door artikel 2, § 2, van die wet voorgeschreven bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Na het verstrijken van die termijn worden die aangiften door het Rekenhof vernietigd.

Art. 10

In artikel 1 van de wet van 2 mei 1995 wordt het punt 5 als volgt aangevuld : « daarin begrepen de adjunct van de gouverneur van de provincie Vlaams-Brabant en de commissarissen van de federale regering die de titel van gouverneur en vice-gouverneur voeren, aangesteld in het administratieve arrondissement Brussel-Hoofdstad ».

Art. 11

In artikel 1 van de wet van 2 mei 1995 wordt het punt 9 als volgt aangevuld : « Voor de toepassing van onderhavige wet worden onder ambtenaren-generaal begrepen de ambtenaren bekleed met een van de graden van de rangen 16 en 17. In de instellingen,

délai précité de cinq ans, la Cour des comptes détruit les déclarations de patrimoine concernées, dans le respect des dispositions de l'article 3, § 3, de la loi du 3 mai 1995.

§ 2. En cas de décès d'une personne visée à l'article 1^{er} de la loi du 2 mai 1995, la restitution des déclarations de patrimoine a lieu à la requête des héritiers, légataires universels ou légataires à titre universel.

La demande de restitution, signée par tous les héritiers, légataires universels et légataires à titre universel, est adressée à la Cour des comptes, accompagnée d'un acte de notoriété ou d'une attestation du notaire chargé de la liquidation de la succession, indiquant la date du décès et l'identité précise des héritiers, légataires universels et légataires à titre universel. La demande indique également, le cas échéant, l'héritier, le légataire universel, le légataire à titre universel ou le notaire à qui les déclarations de patrimoine peuvent être restituées, selon les modalités fixées au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du présent article.

A défaut de demande de restitution régulièrement introduite dans un délai d'un an à dater du décès, la Cour des comptes est autorisée à détruire les déclarations de patrimoine concernées, dans le respect des dispositions de l'article 3, § 3, de la loi du 2 mai 1995.

Art. 9

Les déclarations visées à l'article 2, § 1^{er}, de la loi du 2 mai 1995 sont conservées par la Cour des comptes pendant une durée de trois ans à dater de la publication au *Moniteur belge* prescrite par l'article 2, § 2, de ladite loi.

A l'expiration de ce délai, les déclarations sont détruites par la Cour des comptes.

Art. 10

A l'article 1^{er} de la loi du 2 mai 1995, le n° 5 est complété comme suit : « y compris le gouverneur adjoint de la province de Brabant flamand et les commissaires du gouvernement fédéral, portant les titres de gouverneur et de vice-gouverneur, institués dans l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale ».

Art. 11

A l'article 1^{er} de la loi du 2 mai 1995, le n° 9 est complété comme suit : « pour l'application de la présente loi, on entend par fonctionnaires généraux, les agents revêtus de l'un des grades des rangs 16 et 17; dans les organismes soumis à la loi du 16 mars 1954

onderworpen aan de wet van 16 maart 1954 en waarin geen enkel persoon de titel van administrateur-generaal voert, vindt de wet toepassing op de leidende ambtenaar. Onder instellingen van openbaar nut waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is, worden de instellingen begrepen die zijn opgesomd in artikel 1 van die wet ».

Art. 12

Deze wet treedt in werking op de eerste dag van de vierde maand volgend op die gedurende welke zij in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

De personen die op de dag van de inwerkingtreding van onderhavige wet worden beoogd door artikel 1 van de wet van 2 mei 1995, leggen een vermogensaangifte neer binnen de termijn van één maand te rekenen vanaf die datum.

1 maart 1996.

et dans lesquels personne n'est revêtu du titre d'administrateur général, la loi s'applique au fonctionnaire dirigeant; par organismes soumis à la loi du 16 mars 1954, on entend les organismes énumérés à l'article 1^{er} de cette loi ».

Art. 12

La présente loi entre en vigueur le premier jour du quatrième mois suivant celui au cours duquel elle est publiée au *Moniteur belge*.

Les personnes qui, au jour de cette entrée en vigueur, sont visées par l'article 1^{er} de la loi du 2 mai 1995, déposent une déclaration de patrimoine dans un délai d'un mois à compter de cette date.

1^{er} mars 1996.

P. TANT
P. DEWAELE
Cl. EERDEKENS
F. VANDENBROUCKE
D. REYNDEERS
J. LEFEVRE
O. DELEUZE
G. ANNEMANS
A. VAN de CASTEELE